

Otče naš

Отче нашъ

Ot - če naš, i - že e - si na ne - be - seh, da svja - tit - sja i - mja Tvo - e da pri - i - det

Ot - če naš, i - že e - si na ne - be - seh, da svja - tit - sja i - mja Tvo - e da pri - i - det

Ot - če naš, i - že e - si na ne - be - seh, da svja - tit - sja i - mja Tvo - e da pri - i - det

Ot - če naš, i - že e - si na ne - be - seh, da svja - tit - sja i - mja Tvo - e da pri - i - det

carst - vi - e Tvo - e, da bu - det vo - lja Tvo - ja ja - ko na ne - be - si i na ze - mli.

carst - vi - e Tvo - e, da bu - det vo - lja Tvo - ja ja - ko na ne - be - si i na ze - mli.

carst - vi - e Tvo - e, da bu - det vo - lja Tvo - ja ja - ko na ne - be - si i na ze - mli.

carst - vi - e Tvo - e, da bu - det vo - lja Tvo - ja ja - ko na ne - be - si i na ze - mli.

Hleb naš na - su - štny. dažd nam dnes, i o - sta-vi nam dol - gi na - ša, ja - ko ze i my o - sta-vlja-jem

Hleb naš na - su - štny dažd nam dnes, i o - sta-vi nam dol - gi na - ša, ja - ko ze i my o - sta-vlja-jem

Hleb naš na - su - štny dažd nam dnes, i o - sta-vi nam dol - gi na - ša, ja - ko ze i my o - sta-vlja-jem

Hleb naš na - su - štny. dažd nam dnes, i o - sta-vi nam dol - gi na - ša, ja - ko ze i my o - sta-vlja-jem

dol - žni-kom na - šim i ne vve - di nas vo i - sku - še - ni - e no i - zba - vi nas ot lu - ka - va - go.

dol - žni-kom na - šim i ne vve - di nas vo i - sku - še - ni - e no i - zba - vi nas ot lu - ka - va - go.

dol - žni-kom na - šim i ne vve - di nas vo i - sku - še - ni - e no i - zba - vi nas ot lu - ka - va - go.

dol - žni-kom na - šim i ne vve - di nas vo i - sku - še - ni - e no i - zba - vi nas ot lu - ka - va - go.

Отче нашъ

Отче нашъ,
иже еси на небесъхъ,
да святится имя Твое,
да приидеть царствіе Твое,
да будетъ воля Твоя
яко на небеси и на земли.
Хлѣбъ нашъ насущный
даждь намъ днесъ,
и остави намъ долги наша,
яко же и мы оставляемъ
должникомъ нашимъ
и не введи насъ во искушеніе
но избави насъ отъ лукаваго.

Отче наш**Otče naš****Vaterunser**

Отче наш,

иже еси на небесъхъ,

да святится имя Твое,

да приидеть царствие Твое,

да будетъ воля Твоя

яко на небеси

и на земли.

Хлѣбъ нашъ насущный

даждъ намъ днесъ,

и остави

намъ долги наша,

яко же и мы оставляемъ

должникомъ нашимъ

и не введи насъ

во искушение

но избави насъ

отъ лукаваго.

Otče naš,

iže esi na nebeseh,

da svjatitsja imja Tvoe

da priidet carstvie Tvoe,

da budet volja Tvoja

jako na nebesi

i na zemli.

Hleb naš nasuštny

dažd nam dnes,

i ostavi

nam dolgi naša,

jako že i my ostavljam

dolžnikom našim

i ne vvedi nas

vo iskušenie

no izbavi nas

ot lukavago.

Vater unser,

der Du bist im Himmel,

Dein Name sei heilig,

Dein Reich komme,

Dein Wille geschehe

wie im Himmel,

so auf Erden.

Unser täglich Brot

gib uns heute,

und vergib

uns unsere Schuld,

wie auch wir vergeben

unseren Schuldigern

und führe uns nicht

in Versuchung,

sondern erlöse uns

von dem Bösen.

DP 09.07.2008